

**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΤΑΞΗΣ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗ ΜΑΘΗΤΗ ΑΠΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**

**ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ ΤΑΞΗΣ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗ ΜΑΘΗΤΗ ΑΠΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ ΣΕ ΣΧΟΛΕΙΟ ΗΜΕΛΑΠΗΣ**

**Φωτοαντίγραφο της πρωτότυπης, θεωρημένης για τη γνησιότητα βεβαίωσης σπουδών, στην οποία θα αναγράφεται η τάξη, τότε έφυγε ο μαθητής/τρια και αν την ολοκλήρωσε ή όχι.**

Τρόποι θεώρησης γνησιότητας εγγράφων

- 1.
- (i) Από το ξένο κράτος  
Ο πρωτότυπος τίτλος (original) σφραγίζεται από το ξένο κράτος με σφραγίδα Χάγης (Apostille)  
Στην περίπτωση που η θεώρηση γνησιότητας του εγγράφου έχει πραγματοποιηθεί με την επίθεση επισημειώσεως (σφραγίδα Apostille – Συνθήκη της Χάγης), προσκομίζεται φωτοαντίγραφο του επικυρωμένου από δικηγόρο φωτοαντίγραφου του πρωτότυπου τίτλου σπουδών.  
ή  
Ο πρωτότυπος τίτλος (original) θεωρείται από την αρμόδια αρχή του ξένου κράτους για τη γνησιότητά του **και** επικυρώνεται η γνησιότητα της υπογραφής αυτού που υπογράφει από ελληνική διπλωματική αρχή στο ξένο κράτος. (Η προξενική θεώρηση ισχύει για όσα κράτη δεν έχουν προσχωρήσει στη Σύμβαση της Χάγης (ή έχουν προσχωρήσει αλλά η άλλη χώρα έχει εγείρει αντιρρήσεις).
- (ii) Από την Ελλάδα  
Ο πρωτότυπος τίτλος (original) θεωρείται από διπλωματική αρχή της ξένης χώρας στην Ελλάδα (πρεσβεία/προξενείο του ξένου κράτους στην Ελλάδα) **και** επικυρώνεται η γνησιότητα της υπογραφής αυτού που υπογράφει από το Υπουργείο Εξωτερικών της Ελλάδας. \*

**Επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα της βεβαίωσης σπουδών**

Φορείς επίσημης μετάφρασης

- 2.
- Η μεταφραστική Υπηρεσία του Ελληνικού Υπουργείου εξωτερικών (Αρίωνος 10, Μοναστηράκι).
  - Ελληνική προξενική αρχή της χώρας έκδοσής τους.
  - Έλληνας δικηγόρος με θεώρηση του γνήσιου της υπογραφής του/της από το Δικηγορικό Σύλλογο της έδρας του μεταφραστή δικηγόρου.
  - Ορκωτός μεταφραστής της χώρας προέλευσης του εγγράφου με θεώρηση του γνήσιου της υπογραφής του/της από τις ελληνικές προξενικές αρχές της χώρας αυτής.
- Από **1.9.2021**, φορείς του Δημοσίου αλλά και ιδιώτες μπορούν να αναζητούν και να επιλέγουν μεταφραστή μέσω της εφαρμογής «Πιστοποιημένοι Μεταφραστές» της Ενιαίας Ψηφιακής Πύλης [www.gov.gr](http://www.gov.gr) (Πολίτης και Καθημερινότητα → Μεταφράσεις → Αναζήτηση πιστοποιημένου μεταφραστή → Είσοδος στην υπηρεσία)

\*Τα δικαιολογητικά που έχουν επικυρωθεί από διπλωματικές αρχές στην Ελλάδα των παρακάτω χωρών: **Αυστρίας, Γαλλίας, Γερμανίας, Ηνωμένου Βασιλείου, Ιρλανδίας, Ιταλίας, Λουξεμβούργου, Νορβηγίας, Ολλανδίας, Σουηδίας, Κύπρου, Τσεχίας, Λιχτενστάιν, Ισπανίας, Πολωνίας, Πορτογαλίας, Μολδαβίας, Ελβετίας, Τουρκίας, Εσθονίας, Ρουμανίας** δεν χρειάζονται επικύρωση από το Υπουργείο Εξωτερικών της Ελλάδας.

	<p>Στην περίπτωση που η <u>βεβαίωση σπουδών</u> είναι <u>δυσνόητη</u>, <u>απαιτείται βεβαίωση του Συντονιστή Εκπ/σης της ελληνικής προξενικής αρχής στη χώρα προέλευσης για την αντιστοιχία τάξης με το ελληνικό εκπ/κό σύστημα</u> και θεώρηση του γνήσιου της υπογραφής του Πρέσβη από το Ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών και στη συνέχεια επίσημη μετάφραση στα ελληνικά.</p> <p>Στην περίπτωση που η <u>βεβαίωση σπουδών</u> είναι <u>δίγλωσση</u>, δηλώνετε γραπτώς στον μεταφραστικό φορέα να μεταφραστούν και οι δύο γλώσσες (π.χ. σε βεβαιώσεις σπουδών από την Κίνα υπάρχουν κάποιες αναφορές στα κινεζικά και κάποιες άλλες στα αγγλικά) - <u>απαιτείται μετάφραση και των 2 γλωσσών</u>.</p> <p>Για <u>ιδιωτικό σχολείο</u> απαιτείται <u>βεβαίωση</u> ότι το σχολείο είναι αναγνωρισμένο και ότι λειτουργεί νόμιμα από το Υπουργείο Παιδείας της χώρας προέλευσης, <u>επικυρωμένη και μεταφρασμένη σύμφωνα με τα ανωτέρω 1 και 2</u>.</p>
3.	<p><b>Φωτοαντίγραφο</b> α) της <b>ταυτότητας</b> ή του <b>διαβατηρίου</b>.  β) της <b>άδειας παραμονής αλλοδαπού</b> (όταν πρόκειται για ενδιαφερόμενους που προέρχονται από χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης).  γ) <b>πιστοποιητικό γέννησης ή οικογενειακής κατάστασης</b>,  <u>μεταφρασμένα σύμφωνα με τα ανωτέρω 1 και 2</u></p>
4.	<p>Συμπληρωμένη <b>Αίτηση-Υπεύθυνη Δήλωση</b> του Ν. 1599/86.</p>

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο φάκελος με τα δικαιολογητικά δε θα γίνεται δεκτός και δε θα χορηγείται αντιστοιχία αν δεν είναι πλήρης.

Για χορήγηση ισοτιμίας ή κατάταξης τίτλων σπουδών επαγγελματικής εκπαίδευσης του εξωτερικού αρμόδιος φορέας είναι ο ΕΟΠΠΕΠ (Λεωφόρος Εθνικής Αντιστάσεως 41, 142 34 Νέα Ιωνία [www.eoppep.gr](http://www.eoppep.gr), e-mail.: [protocol@eoppep.gr](mailto:protocol@eoppep.gr), τηλ: 2102709109, 015, 111)

\*Τα δικαιολογητικά που έχουν επικυρωθεί από διπλωματικές αρχές στην Ελλάδα των παρακάτω χωρών: **Αυστρίας, Γαλλίας, Γερμανίας, Ηνωμένου Βασιλείου, Ιρλανδίας, Ιταλίας, Λουξεμβούργου, Νορβηγίας, Ολλανδίας, Σουηδίας, Κύπρου, Τσεχίας, Λιχτενστάιν, Ισπανίας, Πολωνίας, Πορτογαλίας, Μολδαβίας, Ελβετίας, Τουρκίας, Εσθονίας, Ρουμανίας** δεν χρειάζονται επικύρωση από το Υπουργείο Εξωτερικών της Ελλάδας.